联合国

S/PV.6026



# 安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

## 第六〇二六次会议

2008年12月2日星期二上午11时25分举行
纽约

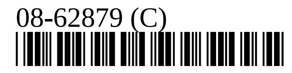
| | | |
|---|---|---|
| 主席: | 尤里察先生 | (克罗地亚) |
| 成员: | 比利时 | 格罗斯先生 |
| | 布基纳法索 | 卡凡多先生 |
| | 中国 | 张业遂先生 |
| | 哥斯达黎加 | 乌尔维纳先生 |
| | 法国 | 里佩尔先生 |
| | 印度尼西亚 | 纳塔莱加瓦先生 |
| | 意大利 | 曼托瓦尼先生 |
| | 阿拉伯利比亚民众国 | 埃塔利先生 |
| | 巴拿马 | 苏埃斯库姆先生 |
| | 俄罗斯联邦 | 丘尔金先生 |
| | 南非 | 夸贝女士 |
| | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 韦拉马蒂女士 |
| | 美利坚合众国 | 沃尔夫先生 |
| | 越南 | 黄志中先生 |

## 议程项目

索马里局势



08-62879 (C)



上午 11 时 25 分开会。

## 向卸任主席致谢

主席(以英语发言)：由于这是 2008 年 12 月份安全理事会的第一次会议，我谨借此机会代表安理会赞扬哥斯达黎加常驻联合国代表豪尔赫·乌尔维纳先生阁下在 2008 年 11 月份担任安全理事会主席期间所提供的服务。我相信，我是代表安理会全体成员向乌尔维纳大使上个月主持安理会工作的娴熟外交才干表示深切谢意的。

## 通过议程

议程通过。

## 索马里局势

主席(以英语发言)：我谨通知安理会，我收到了澳大利亚、加拿大、丹麦、希腊、日本、马来西亚、荷兰、挪威、葡萄牙、大韩民国、新加坡、索马里、西班牙和乌克兰代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，杜阿莱先生(索马里)在安理会议席就座；上述其他国家代表在安理会会议厅一侧为其保留的座位上就座。

主席(以英语发言)：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2008/748，其中载有澳大利亚、比利时、加拿大、克罗地亚、丹麦、法国、希腊、意大利、日本、马来西亚、荷兰、挪威、葡萄牙、大韩民国、新加坡、西班牙、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、以及美利坚合众国提交的一项决议草案的文本。

安理会成员面前还有秘书长关于索马里局势的报告，即文件 S/2008/709。

我的理解是，安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。除非有人反对，否则，我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成：

比利时、布基纳法索、中国、哥斯达黎加、克罗地亚、法国、印度尼西亚、意大利、阿拉伯利比亚民众国、巴拿马、俄罗斯联邦、南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、越南

主席(以英语发言)：有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 1846(2008)号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

张业遂先生(中国)：中国对刚才通过的有关索马里海盗问题的安理会决议投了赞成票。我愿借此机会谈一下有关看法。

索马里海盗问题日趋猖獗，直接威胁国际人道救援活动和国际航运安全，并对世界经济活动构成潜在威胁，从长远看，也是对索马里国家和人民的伤害，需要国际社会共同应对。

安理会肩负着维护世界和平与安全的首要责任，在此问题上发挥协调作用责无旁贷。正因为如此，安理会今年相继通过了第 1816(2008)号和第 1838(2008)号决议，授权各国进入索马里海域打击海盗。刚刚通过的决议为搭建打击海盗的国际司法合作平台奠定了基础。

打击索马里海域的海盗是国际社会面临的一项新挑战，涉及不少成员国的参与，为了确保行动的有效性，需要联合国从中发挥协调作用。

中国也是索马里海域海盗活动的受害方，中国将积极支持在联合国协调下开展的打击海盗努力。同时，中国认为，海盗问题只是索马里深刻政治、社会危机的表象。索马里国内危机不解决，海盗问题不可能从根本上解决。国际社会在关注索马里海盗问题的同时，不应该忽视导致海盗猖獗的根源性问题。只有尽早启动索马里国内政治和解进程，努力弥合索马里社会裂痕，凝聚索马里人民的国家复兴意识，并不断促进索马里的经济发展，使人民安居乐业，索马里的安全局势才有望恢复稳定，困扰国际社会近 20 年的索马里问题才有可能走向持久解决。

索马里人道危机日益严峻，已演变为非洲大陆最为严重的人道主义灾难之一。

中国赞赏非盟驻索马里特派团为改善索马里安全局势发挥的重要作用，呼吁国际社会向特派团提供具体支持。中国已经向非盟在索马里维和行动提供了援助，今后将继续对这类要求予以积极考虑。

中国主张联合国应更加积极地介入索马里问题。中国呼吁安全理事会正视索马里政府及非盟的强烈呼吁，支持尽早向索马里派出联合国维和部队，接手非盟在索马里的维和使命。我们也敦促索马里各派为配合早日实施联合国维和部署积极创造国内政治条件。

我们相信索马里人民是心向和平的，索马里各派政治力量终有一天能够克服政治分歧，顺应人民意愿，达成使索马里重返和平与稳定之路的政治安排。国际社会对此应同样充满信心，并与索马里人民共同努力，实现这一目标。

纳塔莱加瓦先生(印度尼西亚)(*以英语发言*)：我国代表团基于若干考虑对第 1846(2008)号决议投了赞成票，我们愿正式加以说明。

索马里沿海安全局势显著恶化，原因是海上发生多起海盗和武装抢劫行为。这些行为更加明目张胆，给国际社会，特别是向索马里运输人道援助和保障该地区国际航运安全造成了更大负担。它们还对受影响国家的社会和经济生活产生了负面影响。我们谴责索马里沿海水域发生的一切海盗和武装抢劫船只行为并对此感到愤慨。我们还愿表示对船旗国以及成为此类不法行为受害者的其它国家的大力支持。

我们完全支持采取协同措施，协助索马里打击此类行为。加强合作，包括加强各国在遏制此类行为方面的协调，其重要性不容怀疑。第 1816(2008)号决议和其后决议，包括我们刚刚通过的决议，为各国实现这一目标提供了坚实的法律基础。

不过，我们仍深信，海盗威胁的根源是索马里本身的局势，而这种局势是政治冲突、无政府状态和缺乏执法能力造成的。虽然国际社会需要处理索马里沿海的海盗祸害，但归根结底，国际社会要在实地将言词落实为行动。这包括在短期加大对非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)和政治进程的支持，在中长期调集国际军事资源。

最后，我们支持该决议是基于以下情况，那就是，决议旨在帮助索马里，重点针对索马里，并明确指出其条款不会影响国际法，包括 1982 年《联合国海洋法公约》为会员国规定的权利、义务和责任，而且也不会被视为创设国际习惯法。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(*以俄语发言*)：俄罗斯联邦对索马里沿海及其附近海域海盗和抢劫事件日益增多极感关切。我们不能无视以下事实，那就是，海盗分子犯罪活动的手法日益精明，目标日益扩大。

鉴于亚丁湾针对船只的这些犯罪十分猖獗，俄罗斯海军积极参与了该地区打击海盗的活动。目前，俄罗斯“无畏”号军舰正与同索马里政府合作的其它国家军舰协作，在索马里沿海实施行动观察活动。我们已几次击退了海盗袭击。我们正在研究向该地区增派俄罗斯海军的可能性。

今天通过的决议草案有若干新的重要内容。特别是，打击索马里沿海海盗的措施现在被明确地纳入重建该国和平以及法律与秩序的共同努力。决议欢迎包括俄罗斯联邦在内的各国和国际组织采取的遏制该

祸害的主动行动。决议所列的措施必须发挥重要作用，以便加强海运业者在与国际海事组织合作的情况下，利用自身潜力防范海盗袭击的能力。

我们相信，要有效执行安全理事会通过的打击海盗措施，就需要各国采取商定的、妥善协调的行动。在这方面，决议也向前迈出了一步，因为它旨在研究改进联合国协调作用的办法。还必须更加关注拘留海盗和海上抢劫的参与者以及行使适当管辖权将这些人绳之以法等此类复杂问题。我们认为，这将促进各国执行 1988 年《制止危及海上航行安全非法行为公约》规定的机制，而执行这些机制是决议所要求的。

我愿再次指出，在讨论索马里沿海的海盗问题时，我们大家当然都知道，只有通过与联合国和非洲联盟合作，实现该国的全面政治解决，才能为该问题找到长期的解决办法。

曼托瓦尼先生(意大利)(以英语发言)：主席先生，我谨祝贺你担任安全理事会主席，并向哥斯达黎加的乌尔维纳大使及其团队表示我们最热烈的感谢，感谢他们在上月担任主席期间所做的出色工作。

我愿和其他成员一道，欢迎今天通过第 1846(2008)号决议。该决议重申并改进了第 1816(2008)号决议，使我们打击索马里沿海海盗的集体努力更有力、更协调有效。

决议为欧洲联盟可望很快展开的“阿塔兰特行动”提供了必要的法律基础。决议还为其部队已在该地区运作的会员国和组织，如北约提供明确的指示和指导方针。

如同在过去的场合中那样，我谨再次强调指出，索马里沿海海盗问题是多年来索马里出现的政治、安全和人道主义危机所造成的后果。为了消除海盗，我们有责任在该国实现和平与稳定。我们现在看到一个这样做的机会。我们希望，12 月中旬即将举行的、有若干国家部长出席的会议可以提供一个这样的机会，即在索马里问题上改变做法，坚定和有效地支持目前争取和平的努力。我们应当为索马里的平民百姓这样做，因为他们在持续 15 年多的战争期间已经遭受了那么多的苦难，他们现在正满怀希望和信心指望着联合国。

主席(以英语发言)：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。安理会将继续处理此案。

上午 11 时 40 分散会。